

法國教育部欲以聽寫提升小學生法文能力

駐法國代表處教育組

法國教育部有意重拾聽寫來加強小學生法文能力，但小學教師認為此方法僅對拼字和文法學習有助益。教育部長指出，27%的國中一年級學生（6e）不具備其應有之法語能力，面對自 1987 年起使用的同一法文測驗，現今學生犯下的錯誤為過去的二倍之多。教育部長引述 2022 年之調查報告，提及學校課綱中的書寫時間不足，強調應針對小學最後二年強化聽寫和動詞變位練習，並將於 1 月中旬發布相關指令使學校老師知悉具體措施，包含如何實行每日例行性聽寫練習。

不過，部分專家表示，既然聽寫已被法國教育體系拋棄多時，可見這並不是學好法語的神器。首先，聽寫不是一種以學習為目的之練習，因為學生只能知道或不知道正確答案；其次，學生聽寫時感到困難的原因多樣且複雜，故其衡量的能力亦不明確。1977 年，法國國民教育正式放棄那種在學生沒準備的情況下、老師朗讀文本並要求學生聽寫的測驗方式，轉而採用其他拼寫練習。目前學校老師使用的練習包括：默寫（autodictée），學生先記誦再寫出特定句子；提前通知，讓學生事先準備的聽寫測驗；「冰箱聽寫」（dictée frigo），由教師口述一段課文，然後老師先將學生聽寫的答案紙收回（如同存放在冰箱中），發下解答請學生先找出自己所犯錯誤，接著老師帶領全體學生在黑板上寫下聽寫全文，並發回先前存放在冰箱中的答案紙讓學生自行修正，最後再重新謄寫一次完整內容...透過這種互動過程，幫助學生加深對拼寫內容的印象；最後一種常用的拼寫練習方式，則是學生先學習一些單字，數日後再讓學生聽寫含有這些單字的段落。

然而，在傳統聽寫過時且成效不彰的問題背後，更大的問題是學校的書寫練習持續減少，老師經常直接影印課程講義發給學生，或只有填空練習。學習拼寫最佳的方式其實是書寫！。前述 2022 年之調查報告顯示，小學每週有八小時的中階法文課程，其中半數時間用於學習文法、拼字和動詞變位，僅有 10% 時間用在寫作上。教師工會表示，班級學生人數與寫作練習的機會密切相關，小班教學的教師往往更容易安排寫作。此外，現今學校的部分課程（例如英文）在過去並

不存在，學生的學習時間被分散在更多科目上。對於專家而言，欲加強學生法文拼字能力，唯一解方仍是投入時間。

撰稿人/譯稿人：駐法國代表處教育組

資料來源：世界報 Le Monde

